



blumfeldt

Versailles

Fire Bowl

Brasero

US-10030244



Ich bin ein Berliner*

* John F. Kennedy on June 26, 1963 in his speech in Berlin, on the occasion of the 15th anniversary of the Berlin Airlift.

Dear customer,

Congratulations on purchasing this equipment. Please read this manual carefully and take care of the following instructions to avoid damages. Any failure caused by ignoring the items and cautions mentioned in the instruction manual is not covered by our warranty or any liability. Scan the QR code to access the latest user manual and additional product information.



CONTENTS

Safety Instructions 4
Warranty 6
Individual parts 7
Assembly 8
Operation 10
Cleaning and Care 11

PRODUCER

Made in China

Berlin Brands Group Inc.
101 Montgomery Street, Suite 2050
San Francisco, CA 94104
www.berlin-brands-group.com

SAFETY INSTRUCTIONS

**WARNING**

Risk of suffocation! This fire bowl is for outdoor use only and may not be used in a building, garage or any other enclosed area. Toxic carbon monoxide fumes can accumulate and cause asphyxiation.

- This fire bowl is not for commercial use.
- This fire bowl should only be used by adults. All children and pets should be kept at a safe distance.
- Do not use petrol, white spirit, lighter fluid, alcohol or other similar chemicals to light a fire as a fast increase in temperature could damage the fire bowl. This fire bowl is only suitable for use with charcoal, untreated wood or dry logs. Do not use coal.
- Do not use this fire bowl until it is completely assembled and all parts are securely fastened and tightened.
- Do not use the fire bowl on decking or any other flammable surfaces such as dry grass, wood chips, leaves.
- Always empty this fire bowl after use. Leave a thin layer of ash to protect the bottom. Do not remove ashes or charcoal until they are completely and fully extinguished.
- Do not touch the fire bowl until it is completely cooled unless you are wearing heat-resistant gloves as it is hot when in use.
- Do not handle or move the fire bowl when in use as it is hot.
- Do not attempt to store the fire bowl until all ashes and charcoal pieces have been completely extinguished.
- Always use a safety tool and heat-resistant gloves when adding or moving fuel.
- Do not leave a burning fire unattended.
- Fire hazard - Hot embers may escape during operation.
- Do not overload the fire bowl with fuel. Do not add additional fuel until the fire burns down. If any part of the fire bowl turns red, it is overloaded.
- Do not burn fuel directly on the base of the fire bowl.
- Keep the fuel away from the wall of the fire bowl as the high temperature may damage it.
- Avoid breathing smoke from the fire and avoid getting it into your eyes.
- Always thoroughly inspect the fire bowl before use.
- After use, a slight discoloration of the surface may occur.

		
	 ✗	 ✗
	 ✗	 ✓

CAUTION!
DO NOT USE SPIRIT OR PETROL
FOR LIGHTING OR RE-LIGHTING!

WARRANTY










Berlin Brands Group (the "Company") warrants to the original retail purchaser of this Product that should this Product or any part thereof, under normal use and conditions, be proven defective in material or workmanship within twelve (12) months from the date of original purchase, such defect(s) will be repaired or replaced with reconditioned Product (at the sole discretion of the Company) without charge for parts and repair work. To obtain repair work or replacement within the terms of this Warranty, the Product is to be delivered with proof of warranty coverage (e.g. dated bill of sale), specification of defect(s), transportation prepaid, to the Company at the address provided here.

This Warranty does not apply to any product or part thereof which, in the opinion of the Company, has suffered or been damaged through alteration, improper installation, mishandling, misuse, neglect, accident, or by removal or defacement of the factory serial number/bar code label(s). THE EXTENT OF THE COMPANY'S LIABILITY UNDER THIS WARRANTY IS LIMITED TO THE REPAIR OR REPLACEMENT PROVIDED ABOVE AND, IN NO EVENT, SHALL THE COMPANY'S LIABILITY EXCEED THE PURCHASE PRICE PAID BY PURCHASER FOR THE PRODUCT.

THIS WARRANTY IS IN LIEU OF ALL OTHER EXPRESS WARRANTIES OR LIABILITIES. ANY IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY, SHALL BE LIMITED TO THE DURATION OF THIS WRITTEN WARRANTY. ANY ACTION FOR BREACH OF ANY WARRANTY HEREUNDER INCLUDING ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY MUST BE BROUGHT WITHIN A PERIOD OF 12 MONTHS FROM DATE OF ORIGINAL PURCHASE. IN NO CASE SHALL THE COMPANY BE LIABLE FOR ANY CONSEQUENTIAL OR INCIDENTAL DAMAGES FOR BREACH OF THIS OR ANY OTHER WARRANTY. No person or representative is authorized to assume for the Company any liability other than expressed herein in connection with the sale of this product.

Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts or the exclusion or limitation of incidental or consequential damage so the above limitations or exclusions may not apply to you. This Warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights which vary from state to state.

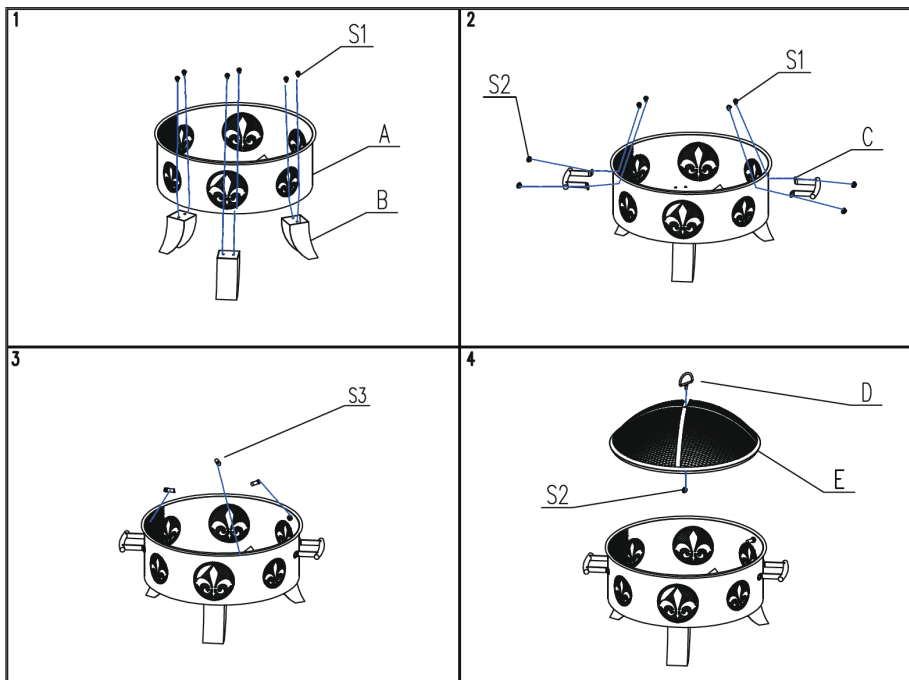
INDIVIDUAL PARTS

No.	Quantity	Description	Image
A	1	Fire bowl	 A circular fire bowl with six circular holes around its perimeter.
B	3	Support legs	 A single, curved support leg with a small rectangular notch at the top.
C	2	Handles	 A pair of curved handles joined at the base.
D	1	Handle for cover grille	 A curved handle with a small circular detail at the top.
E	1	Cover grille	 A dark, oval-shaped cover grille with a vertical seam down the center.
G	1	Gripper	 A long, thin gripper tool with a hook-like end.
S1	10	Screws	 A single screw with a Phillips head.
S2	5	Hexagon nuts with integrated washer	 A hexagonal nut with a flat washer integrated into its top surface.
S3	3	Sleeves	 A small, rectangular sleeve with a textured surface on one end.

ASSEMBLY

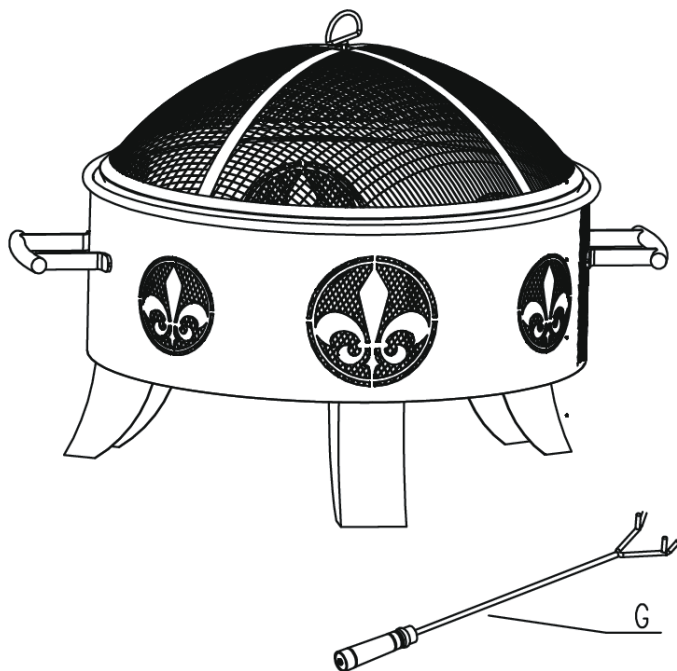
Required tools

- Wrench
- Screwdriver



1. Attach the legs (B) and fasten them to the fire bowl (A) using the screws (S1).
2. Attach handles (C) and tighten bolts (S1) and nuts (S2) from both sides.
3. Screw in sleeves (S3) on the inside.
4. Fasten the cover grille handle (D) to the cover grille (E) from below using the union nut (S2).

5

**CAUTION**

Danger of burns! Always use the gripper (G) to remove the cover grille.
Never touch the cover grille with bare hands.

OPERATION

Ignite Fire

- 1 Make sure that the fireplace is placed on a firm, flat, level and heat-resistant surface away from flammable objects.
- 2 Place paper or dry firewood in the middle of the fire tray base.

Note: Do not place fuel directly in the fire bowl but always on the paper or the firewood.

- 3 Light the paper or firewood.

Note: Light a small fire first and then let it slowly grow. If the heat develops too quickly and too strongly, cracks may occur in the construction.

Stoke the Fire

- Add more fuel to slowly increase the heat. Do not overload the fire bowl with fuel. Three small logs are sufficient.
- Use the scraping tool when rearranging the logs.

Extinguish Fire

To extinguish the fireplace, do not add fuel or suffocate the fire with sand. Do not extinguish the fire with water!

CLEANING AND CARE

**CAUTION**

Danger of burns! Allow the fireplace to cool completely before inspecting or cleaning it for damage.

Inspect the fireplace for damage

Check the fireplace regularly for damage to ensure product safety and a longer service life.

- 1 Check all parts to make sure they are tight.
- 2 Check the components for damage.
- 3 If you find damage to a component, have the fire bowl repaired before continuing to use it.

Cleaning

- Make sure that the fire is completely out when you stop using the fireplace.
- Make sure the fire is completely out and the fireplace has cooled down before removing the ashes.
- Use a damp cotton cloth to remove soot. Clean the fireplace regularly to ensure a long service life.

Note: The surface may discolor after repeated use.

- Do not use oven cleaners or abrasive cleaners as they may damage the product.
- Clean the outside with water and a mild dishwashing detergent.
- For stubborn stains, use a citrus-based cleaner and a nylon brush.

Estimado cliente:

Le felicitamos por la adquisición de este producto. Lea atentamente el siguiente manual y siga cuidadosamente las instrucciones de uso con el fin de evitar posibles daños. La empresa no se responsabiliza de los daños ocasionados por un uso indebido del producto o por haber desatendido las indicaciones de seguridad. Escanee el siguiente código QR para obtener acceso a la última guía del usuario y a más información sobre el producto.



ÍNDICE DE CONTENIDOS

Instrucciones de seguridad 14
Garantía 16
Partes individuales 17
Montaje 18
Uso 20
Limpieza y cuidado 21

FABRICANTE

Fabricado en China

Berlin Brands Group Inc.
101 Montgomery Street, Suite 2050
San Francisco, CA 94104
www.berlin-brands-group.com

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD



ADVERTENCIA

¡Peligro de asfixia! El cuenco de fuego está destinado a ser usado sólo en el exterior. No debe ser usado en edificios, garajes u otras áreas cerradas. Pueden formarse vapores tóxicos que pueden causar asfixia.

- El cuenco de fuego no es adecuado para fines comerciales.
- El cuenco de fuego sólo puede ser usado por adultos. Los niños y las mascotas deben mantener una distancia segura.
- No use gasolina, alcohol metilado, combustible para encendedores o alcohol para encender el fuego.
- No utilice el cuenco de fuego hasta que esté completamente ensamblado y todas las partes estén firmemente asentadas.
- No use el cuenco de fuego encima de madera u otras superficies inflamables.
- Vacíe el cuenco de fuego después de cada uso. Deje una fina capa de ceniza en el interior para proteger el fondo. No retire las cenizas hasta que el carbón se haya quemado completamente y las cenizas se hayan enfriado.
- No toque el cuenco de fuego hasta que se haya enfriado completamente. Use guantes resistentes al calor durante la operación.
- No guarde el cuenco de fuego hasta que se haya enfriado completamente y las cenizas fueron retiradas.
- Utilice siempre herramientas y guantes resistentes al calor cuando añada combustible o mueva el cuenco de fuego.
- No deje el cuenco de fuego desatendido durante su uso.
- Las brasas calientes pueden caer del cuenco de fuego durante su uso.
- No sobrecargue el cuenco de fuego con combustible. No añada nuevo combustible hasta que el fuego se haya consumido.
- Mantenga el combustible lejos de la pared del cuenco de fuego, ya que la pared puede ser dañada por las altas temperaturas.
- No inhale el humo y no deje que le entre en los ojos.
- Inspeccione el cuenco de fuego para ver si está dañado antes de usarlo.
- La superficie metálica puede descolorarse ligeramente durante su uso.

		
	 ✗	 ✗
	 ✗	 ✓

¡Atención!
¡NO UTILICE ALCOHOL O GASOLINA PARA
ENCENDER EL CUENCO DE FUEGO!

GARANTÍA

Berlin Brands Group (la «Compañía») garantiza al comprador minorista original de este Producto que en caso de que este producto o cualquiera de sus piezas, durante uso y condiciones normales, presentara defectos en los materiales o de fábrica probados dentro de un periodo de doce (12) meses a partir de la fecha de compra original, dicho o dichos defectos se repararán o reemplazarán con Producto reacondicionado (según la decisión de la Compañía) sin cargo por las piezas o los servicios de reparación. Para obtener reparaciones o reemplazo dentro de los términos de esta Garantía, el Producto se debe entregar con prueba de cobertura de Garantía (por ejemplo, factura de venta con fecha), descripción del problema, transporte prepagado a la Compañía, a la dirección proporcionada en este documento.

Esta Garantía no se aplica a ningún producto o su pieza que, en opinión de la Compañía, ha sufrido o ha sido dañado por alteración, mala instalación, mal manejo, uso indebido, descuido, accidente o porque se haya retirado o alterado su número de serie de fábrica/etiqueta(s) con código de barras. EL GRADO DE RESPONSABILIDAD DE LA COMPAÑÍA BAJO ESTA GARANTÍA SE LIMITA A LA REPARACIÓN O SUSTITUCIÓN ANTERIORMENTE DESCRITA Y, EN NINGÚN CASO, LA RESPONSABILIDAD DE LA COMPAÑÍA PODRÁ EXCEDER EL PRECIO DE COMPRA QUE EL COMPADOR HA PAGADO POR EL PRODUCTO.

ESTA GARANTÍA SUSTITUYE TODAS LAS OTRAS GARANTÍAS O RESPONSABILIDADES EXPRESAS. CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA, INCLUYENDO LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZACIÓN, SE LIMITARÁ A LA DURACIÓN DE ESTA GARANTÍA ESCRITA. CUALQUIER MEDIDA QUE SE TOMA FRENTE AL INCUMPLIMIENTO DE UNA GARANTÍA SE DEBE REALIZAR EN UN PERIODO DE 12 MESES A PARTIR DE LA FECHA DE COMPRA ORIGINAL. EN NINGÚN CASO LA COMPAÑÍA SERÁ RESPONSABLE DE DAÑOS INDIRECTOS O INCIDENTALES POR INCUMPLIMIENTO DE ESTA U OTRA GARANTÍA. Ninguna persona o representante está autorizado a asumir en nombre de la Compañía ninguna responsabilidad distinta a las expresadas en el presente documento, con relación a la venta de este Producto.

Algunos estados no permiten limitaciones en la duración de una garantía implícita o la exclusión o limitación de daños incidentales o por consecuencia, de modo que las limitaciones o exclusiones anteriores podrían no aplicarse a usted. Esta Garantía le otorga derechos legales específicos, sin embargo, usted también puede tener otros derechos que varían de un estado a otro.

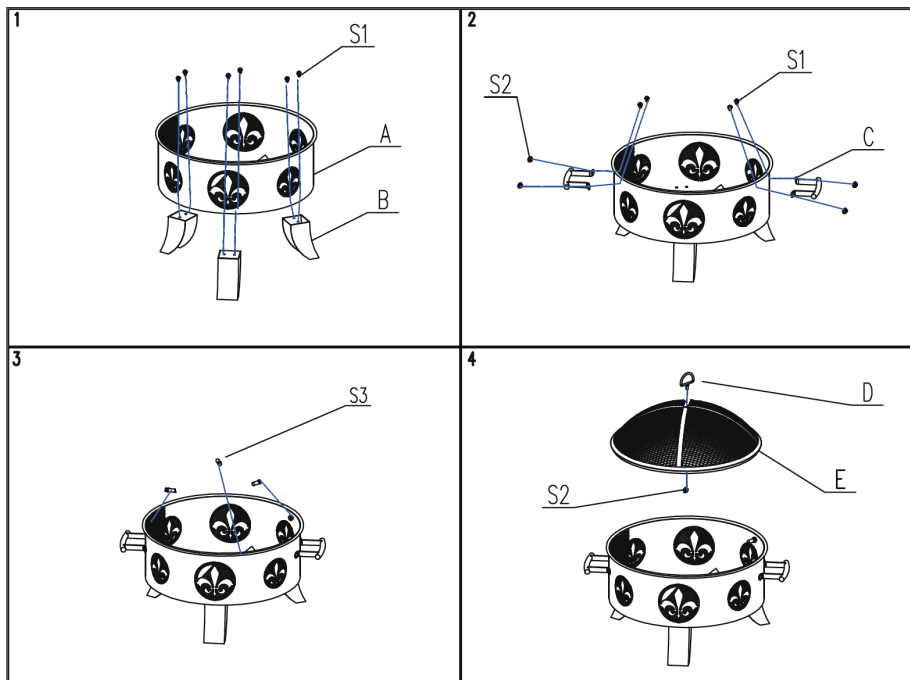
PARTES INDIVIDUALES

No.	Uds.	Descripción	Imagen
A	1	Cuenco de fuego	
B	3	Patas de apoyo	
C	2	Asa	
D	1	Asa para la tapa de la parrilla	
E	1	Rejilla de protección	
G	1	Pinza	
S1	10	Tornillos	
S2	5	Tuercas hexagonales con arandela integrada	
S3	3	Espigas	

MONTAJE

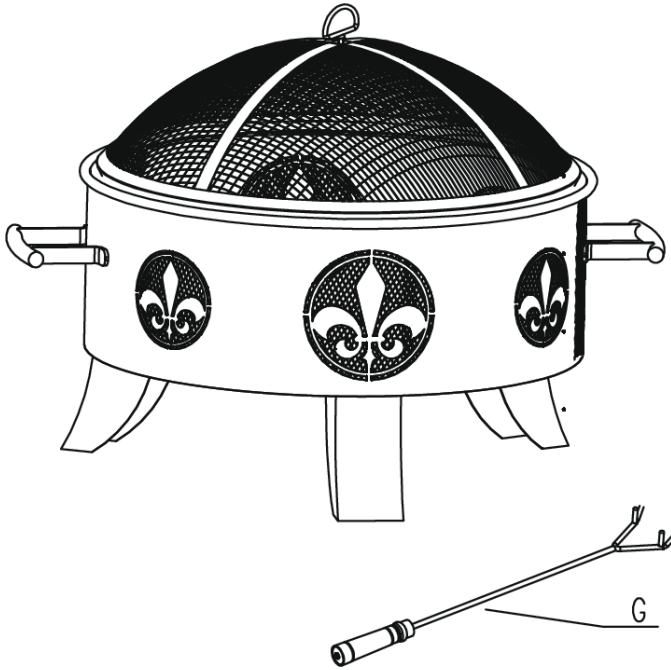
Herramientas necesarias

- Llave inglesa
- Destornillador



1. Coloque las patas (B) y fíjelas al cuenco de fuego (A) con los tornillos (S1).
2. Coloque las asas (C) y apriete los tornillos (S1) y las tuercas de unión (S2) por ambos lados.
3. Atornille las espigas (S3) en el interior.
4. Fije el asa de la rejilla de protección (D) con la tuerca de unión (S2) desde abajo a la rejilla de protección (E).

5

**PRECAUCIÓN**

¡Peligro de quemaduras! Utilice siempre la pinza (G) para retirar la rejilla de la cubierta. No toque nunca la rejilla de la cubierta con las manos desnudas.

USO

Encender el fuego

- 1 Asegúrese de que el cuenco de fuego se coloca sobre una superficie firme, plana, uniforme y resistente al calor, lejos de objetos inflamables.
- 2 Coloque papel o leña seca en el centro de la base del cuenco de fuego.

Nota: No coloque el combustible directamente en el cuenco de fuego, sino siempre sobre el papel o la leña.

- 3 Encienda el papel o la leña.

Nota: Encienda un pequeño fuego primero y luego déjelo crecer lentamente. Si el calor se desarrolla demasiado rápido y con demasiada fuerza, pueden producirse grietas en la estructura.

Tizonear

- Añada más combustible para aumentar lentamente el calor. No sobrecargue el cuenco de fuego con combustible. Tres pequeños troncos son suficientes.
- Use herramientas de asador cuando vuelva a apilar los leños.

Extinguir el fuego

Para extinguir el cuenco de fuego, no añada más combustible ni ahogue el fuego con arena. ¡Nunca extinga el fuego con agua!

LIMPIEZA Y CUIDADO



ATENCIÓN

¡Peligro de quemaduras! Deje que el cuenco de fuego se enfríe completamente antes de inspeccionarlo o limpiarlo para ver si está dañado.

Revise el cuenco de fuego para ver si está dañado

Revise el cuenco de fuego regularmente para asegurar la seguridad del producto y una vida útil más larga.

- 1 Revise todas las partes para asegurarse de que están bien ajustadas.
- 2 Revise los componentes para ver si hay daños.
- 3 Si encuentra algún daño en algún componente, envíe a reparar el cuenco de fuego antes de seguir usándolo.

Limpieza

- Asegúrese de que el fuego se extingue completamente cuando ya no use el cuenco de fuego.
- Asegúrese de que el fuego se ha extinguido completamente y que el cuenco de fuego se ha enfriado antes de retirar las cenizas.
- Use un paño de algodón húmedo para quitar el hollín. Limpie el cuenco de fuego regularmente para asegurar una larga vida.

Nota: Después de un uso repetido, la superficie puede descolorarse.

- No utilice limpiadores de horno o agentes abrasivos ya que pueden dañar el producto.
- Limpie el exterior con agua y un detergente para lavavajillas suave.
- Para manchas difíciles, use un limpiador a base de cítricos y un cepillo de nylon.

